

C H A P. 40

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting
public instruction*[Assented to, the 3rd of April, 1925]*

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the
Legislative Council and of the Legislative Assembly
of Quebec, enacts as follows:

1. Article 2521 of the Revised Statutes, 1909, as amend- R. S., 2521,
ed by the acts 4 George V, chapter 22, section 1, and 12^{am.}
George V, chapter 46, section 1, is again amended, by re-
placing the fourth paragraph of paragraph 12 thereof,
by the following paragraph:

“The words “elementary school”, the words “interme- “Element-
diate school” and the words “high school” mean every ary school”
school of one or the other of such grades whose course of “interme-
studies is determined by the Protestant Committee of the and “high
Council of Public Instruction.” school”.

2. Article 2571 of the Revised Statutes, 1909, is amend- R. S., 2571,
ed by adding thereto, after the word: “school”, in the sec- am.
ond line of paragraph 2 thereof, the words: “or for a high
school”.

3. Article 2577 of the Revised Statutes, 1909, as amend- R. S., 2577,
ed by the act 12 George V, chapter 46, section 3, is again^{am.}
amended by adding thereto, after the third paragraph
thereof, the following paragraph:

“The diplomas heretofore awarded by the Protestant Diplomas
Central Board of Examiners for model schools entitle the heretofore
holders to teach in intermediate schools, and the diplo- awarded.
mas awarded for academies entitle the holders thereof to
teach in high schools.”

4. Article 2614 of the Revised Statutes, 1909, as re- R. S., 2614,
placed by the act 12 George V, chapter 46, section 4, is^{am.}
amended:

a. By replacing the word: “model”, in the second line
thereof, by the word: “intermediate”;

b. By replacing the word: “academy”, in the third line
thereof, by the words: “high school”.

5. Article 2615 of the Revised Statutes, 1909, as re- R. S., 2615,
placed by the act 12 George V, chapter 46, section 4, is^{am.}
amended by replacing the words: “model school or acade-

my", in the second line thereof, by the words: "intermediate school or high school".

11 Geo. V, **6.** Section 10 of the act 11 George V, chapter 47, is repealed.
c. 47, s. 10, repealed.

R.S., 2728a1, **7.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, before article 2728a, as enacted by the act 2728a2, added.
5 George V, chapter 36, section 12, the following articles:

Issue of bonds or debentures for shorter terms. **"2728a1.** With the approval of the Minister of Municipal Affairs, upon recommendation of the Superintendent, every school corporation may issue bonds or debentures for shorter terms than the term established for the loan by the resolution, and may create a sinking-fund at a rate based upon the term of the loan, provided that each issue, after the first, be only for the balance due upon the loan.

Sinking-fund.

Certificate of the Minister on such bonds, etc. **"2728a2.** Every bond or debenture, before delivery thereof, shall bear a certificate of the Minister of Municipal Affairs, or of any person specially authorized by the latter, establishing that the resolution authorizing the issue of such bond or debenture has been approved by the Lieutenant-Governor in Council, and that such bond or debenture is issued in conformity with such resolution.

Validity of issue. Every bond or debenture issued in virtue of a resolution approved by the Lieutenant-Governor in Council and bearing such certificate shall be valid and its validity shall not be contested for any reason whatsoever."

R. S., 2740, **8.** Article 2740 of the Revised Statutes, 1909, as amended.
am. replaced by the act 12 George V, chapter 46, section 6, is amended by replacing the words: "a model school or an academy", in the second line of the second paragraph thereof, by the words: "an intermediate school or a high school".

R. S., 2741, **9.** Article 2741 of the Revised Statutes, 1909, as amended.
am. replaced by the act 12 George V, chapter 46, section 6, is amended by replacing the words: "a model school or an academy", in the seventh and eighth lines of the first paragraph thereof, by the words: "an intermediate school or a high school".

R. S., 2748, **10.** Article 2748 of the Revised Statutes, 1909, as amended.
am. replaced by the act 12 George V, chapter 46, section 7, is amended by replacing the words: "a model school or academy", in the second line of the first paragraph thereof, by the words: "an intermediate school or a high school".

11. Article 2763 of the Revised Statutes, 1909, as re-pla- R. S., 2763, ced by the act 12 George V, chapter 46, section 8, is amend-^{am.} ed by replacing the words: "model or academy", in the second and third lines of the first paragraph thereof, by the words: "intermediate or high school".

12. Article 2931 of the Revised Statutes, 1909, as R. S., 2931, amended by the acts 3 George V, chapter 25, section 2;^{am.} 7 George V, chapter 27, section 8; 9 George V, chapter 35, section 3, and 15 George V, chapter 42, section 1, is again amended:

a. By inserting therein, after the word: "inspector", in the seventh line of paragraph 6 thereof, the words: "in the above prescribed delay";

b. By striking the words: "during the following month of August", in the eighth and ninth lines thereof.

13. Article 2937 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2937, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 10, is^{am.} amended:

a. By striking out the word: "academies", in the fifth line of the first paragraph thereof;

b. By replacing the word: "model", in the fifth line of the first paragraph thereof, by the word: "intermediate".

14. Article 2946 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2946, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 12, is^{am.} amended by replacing the word: "academies", in the seventh line thereof, by the words: "high schools".

15. Article 2957 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2957, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 13, is^{am.} amended by replacing the words: "model schools or primary intermediate schools, and academies", in the fourth and fifth lines thereof, by the words: "intermediate schools, and high schools".

16. Article 2962 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2962, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is^{am.} amended:

a. By replacing the word: "academies", in the fourth line of the first paragraph thereof, by the words: "high schools";

b. By replacing the word: "academy", in the second line of the second paragraph thereof, by the words: "high school";

c. By replacing the word: "academies", in the third line of the fifth paragraph thereof by the words: "high schools";

d. By replacing the seventh paragraph thereof by the following paragraph:

"If the Lieutenant-Governor in Council approves such petition, he may, by proclamation in the *Quebec Official Gazette*, establish such primary complementary schools or such high schools, and designate them as the "Primary Complementary Schools" or "High Schools of the county of " or "counties of " if primary complementary schools or high schools of county or counties, or "Primary Complementary Schools" or "High Schools No. 1, 2 and 3, of the county of ", as the case may be, if primary complementary schools or high schools of parts of counties.";

e. By replacing the words: "an academy", in the second and third lines of the eighth paragraph thereof, by the words: "high school";

f. By replacing the word: "academy", in the fifth line of the same eighth paragraph thereof, by the words: "high school".

R. S., 2963, **17.** Article 2963 of the Revised Statutes, 1909, as re-am. placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is amended:

a. By replacing the word: "academy", in the fifth line thereof, by the words: "high school";

b. By replacing the word: "academy", in the seventh line of the English version thereof, by the words: "high school".

R. S., 2964, **18.** Article 2964 of the Revised Statutes, 1909, as re-am. placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is amended by replacing the word: "academy", in the fourth line thereof, by the words: "high school".

R. S., 2967, **19.** Article 2967 of the Revised Statutes, 1909, as re-am. placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is amended:

a. By replacing the words: "county academy or academy of parts of counties", in the second and third lines thereof, by the words: "county high school or high school of parts of counties";

b. By replacing the word: "academy", in the tenth line thereof, by the words: "high school".

R. S., 2968, **20.** Article 2968 of the Revised Statutes, 1909, as re-am. placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is amended by replacing the word: "academy", in the fifth line thereof, by the words: "high school".

21. Article 2969 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2969, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is ^{am.} amended by replacing the word: "academies", in the second line of the first paragraph thereof, by the words: "high schools".

22. Article 2970 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2970, placed by the act 12 George V, chapter 46, section 14, is ^{am.} amended by replacing the word: "academy", in the first and second lines thereof, by the words: "high school".

23. Article 2972 of the Revised Statutes, 1909, is re-R. S., 2972, placed by the following article: ^{replaced.}

"2972. All suits and actions, under article 2971, what-Suits for soever may be the amount thereof, shall be instituted ^{recovery of} before the Circuit Court or the Magistrate's Court having ^{school as-} jurisdiction within the territory where the school munici- ^{essments.} pality, in whole or in part, is situated.

Wherever the amount claimed exceeds five hundred ^{Appeal.} dollars, an appeal shall lie from the decisions rendered by such courts to the Court of King's Bench, composed of three judges.

Such appeal shall be exercised in the same manner as ^{Provisions} the appeal from the decisions of recorders and recorders' ^{governing} courts, under articles 7573 to 7580." ^{appeal.}

24. Article 2993 of the Revised Statutes, 1909, as re-R. S., 2993, placed by the act 11 George V, chapter 47, section 6, is ^{am.} amended by replacing the second paragraph thereof by the following paragraph:

"The pension of no officer of primary instruction who is ^{Pension of} on the retired list on or after the 1st of January, 1924, shall ^{certain} be less than one hundred and twenty-five dollars." ^{officers.}

25. The Revised Statutes, 1909, are amended by in-R. S., 2993c, sserting therein, after article 2993b, as enacted by the act ^{added.} 11 George V, chapter 47, section 7, the following article:

"2993c. The pension of every officer of primary in- ^{Increase of} struction who is on the retired list on or after the 1st of ^{pension of} January, 1924, so fixed at the minimum of one hundred and ^{certain} twenty-five dollars under article 2993, and that which is ^{officers.} less than three hundred dollars, shall be increased by as many times the sum of five dollars as the years, above twenty years up to thirty-five years, which the officer has spent in teaching, if he has paid the stoppage on the salary he received for such years, provided, however, that his pension shall not exceed three hundred dollars."

R. S., 2994, am. **26.** Article 2994 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 4 George V, chapter 23, section 8, is again amended by replacing the words: "one thousand and fifty dollars", in the second line thereof, by the words: "twelve hundred dollars".

R. S., 2995, am. **27.** Article 2995 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the acts 5 George V, chapter 36, section 15; 9 George V, chapter 34, section 5, and 13 George V, chapter 41, section 4, is again amended by replacing the third paragraph thereof by the following paragraph:

Repayment to legal heirs. "The legal heirs of the officer who dies after ten years of service shall be entitled to such repayment."

R. S., 3004, am. **28.** Article 3004 of the Revised Statutes, 1909, as amended by the act 11 George V, chapter 47, section 8, is again amended by replacing the figures: "1922" in the seventh line thereof, by the figures: "1929".

R. S., 3030, am. **29.** Article 3030 of the Revised Statutes, 1909, as replaced by the act 12 George V, chapter 46, section 15, is amended:

a. By replacing the words: "a model school", in the fifth line thereof, by the words: "an intermediate school";

b. By replacing the words: "an academy", in the seventh line thereof, by the words: "high school".

Coming into force. **30.** This act shall come into force on the day of its sanction.

CHAP. 41

An Act to amend the Revised Statutes, 1909, respecting inspection of the accounts of school corporations

[Assented to, the 3rd of April, 1925]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

R. S., 2835a to 2835k, added. **1.** The Revised Statutes, 1909, are amended by inserting therein, after subsection sixth of section seventh of chapter third of title fifth thereof, the following subsection and articles: